

1888-12-27

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Megara

Recipient's location:
Rosenvænget Hovedvej 27,
København Ø

Mentioned people:
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Archive:
Mappe 18 nr. 47

TRANSCRIPTION

Mappe 18. nr. 47

Hr. Maler J. Skovgaard

Rosenvængets Hovedvej 27

København Ø.

Danemarc

27 Des. 1888

Kære Joakim!

Jeg vil blot lade Dig vide at, og bede Dig lade andre vide, at min Adr: er Megara, Grækenland. Jeg kaldte nemlig i mit brevkort forleden byen for Mægara. Her er dejligt, men vi sidder jo skidt i det med sproget, ellers er der ingenting i vejen. Væggetøj er her vist nok ikke, og maden er spiselig, sengene lidt hårde, men det er vist sundt. Det har ganske vist kostet besvær at få det som det er, og uden Rahbeks hjælp var det ikke gået. Byen er malerisk, meget hvid, flade tage, landskabet godt og befolkningen dejlig og i storartede dragter, og så går de alle i dem, her er der næsten ingen evropæisk klædte mennesker. På kvinderne sidder dragten sådan at den minder stærkt om de gamle, før Phiviaske statuer på Akropolis. Du kan tro det er herligt efter at jeg har malt de statuer, så at se noget lignende som er lebendigt. Dragten er naturligvis meget anderledes, men den minder aligevel svært derom. Din broder.

|Jeg skriver i mit brev forleden, < forfrodsent> istedetfor forfrossent, og har skrevet det samme til Faster. Det er storartet hvad jeg kan præstere. Sig til hende, at det var kun tankeløshed og ret det, dersom I gemmer brevene.|



27 Dec. 1888,
Kære Joakim!
Jeg vil ~~egentlig~~ blot lade
Dig vide at, og bede Dig lade
andre vide, at min adr. er
Megara, Grækenland. Jeg
kaldte nemlig i mit brovkort-
forleden byen for Megara.
Her er dybt, men vi sidder
i skidt; det med sproget
ellers er der ingen ting i vejen.
Væggene er her vistnok ikke, og mader
er spiselige, sungen lidt hård,
men det er vist sundt. Det har
også vist kostet besvær at få det
som det er, og uden Rakobes hjælp
var det ikke gået. Byen er malerisk
meget livlig, flade tage, landskabet
godt og befolkningen dybt og i størsted
dragter, og så går de alle i dem, her
er da næsten ingen europæiske klæde-
mennesker. På kvindene sidder dragter
sådan at den minder stærkt om de
gamle, for Thivastiske statuer på Akropolis.
Du kan tro det er herligt efter at jeg har
malt de statuer så at se noget lignende
som er levende. Dragten er naturligvis
meget anderledes, men den minder alligevel
svært derom.
Jeg vil hende, at det var ~~ikke~~ kun tankefuldstud.
Din broder,

for at se om det er det samme som det der er i det gamle brovkort, og her har det været en fejltagelse.

og det der er i det gamle brovkort.